

Décision : MCRC01-00133

Numéro de référence : M01-02081-2

Date de la décision : Le 20 juillet 2001

Endroit : Montréal

Date de l'audience: 4 juin 2001

Présent : Louise Pelletier  
Commissaire

---

Personnes visées :

8-M-30033C-946-P

**COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC**  
Bureau 1000  
545, boul. Crémazie Est  
Montréal (Québec)  
H2M 2V1

- agissant de sa propre initiative -

(ayant fait affaires sous la raison sociale de Essor Travel)  
**DHILLON, Jassa Singh**  
36, de Maisonneuve Drive  
Dollard-des-Ormeaux (Québec)  
H9B 1K4

- intimé -

Procureur de la Commission : Me Mario Turcotte  
Procureur de l'intimé : Me Hayk Sumbulian

Dans la présente affaire, les Services juridiques de la Commission des transports du Québec faisaient parvenir à la partie intimée, l'avis d'intention et de convocation suivant, daté du 2 mars 2001 :

« AVIS D'INTENTION ET DE CONVOCATION

(Art. 26 à 38 *Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds*)  
(L.Q. 1998, chapitre 40)

N° de référence : M01-02081-2  
N° de demande : 8-M-30033C-946-P  
NIR : nil

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

et

Dhillon, Jassa Singh  
(ayant fait affaires sous la raison  
36, de Maisonneuve Drive  
Dollard-des-Ormeaux (Québec)  
H9B 1K4

Intimé

- 
1. La Commission des transports du Québec (ci-après appelée la "Commission") avise la partie intimée de son intention d'analyser ses agissements à l'égard des obligations légales et réglementaires qui lui sont imposées par la *Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds* (L.Q. 1998, ch.40) (la "Loi");
  2. L'intimé a exploité sous le nom de Essor Travel, durant l'année 2000, un service de transport rémunéré de personnes entre Montréal et Toronto;
  3. Ainsi, l'intimé a exploité les services d'un minibus de marque Ford CSS 1993, immatriculé au Québec sous le numéro 861GDS en effectuant du transport rémunéré de personnes entre Montréal et Toronto entre autres le 14 juillet 2000;
  4. Ledit minibus était la propriété ou était détenu en location à long terme par Arminster Singh Dhillon, et n'était pas assuré entre autres le 14 juillet 2000;
  5. L'intimé n'est pas inscrit au Registre des propriétaires et exploitants de véhicules lourds ni comme propriétaire ni comme exploitant;
  6. L'intimé ne respecte pas l'article 5 de la susdite loi qui stipule:  

"5. *Seuls les propriétaires inscrits au registre de la Commission peuvent mettre en circulation un véhicule lourd sur un chemin ouvert à la circulation publique. Seuls les exploitants inscrits à ce registre peuvent exploiter ou offrir les services d'un véhicule lourd sur un chemin ouvert à la circulation publique.*  
*Une même personne, lors de son inscription, peut se déclarer propriétaire et exploitant.*"
  7. Au surplus, l'intimé a contrevenu à la *Loi sur les transports* (L.R.Q., c. T-12) en effectuant du transport rémunéré de personnes entre Montréal et Toronto, entre autres le 14 juillet 2000, sans être titulaire d'un permis de transport par autobus délivré par la Commission des transports du Québec;
  8. De l'avis de la Commission, l'intimé a mis en danger la sécurité des usagers des chemins ouverts à la circulation publique en dérogeant de façon répétée et habituelle à la *Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds*, à la *Loi sur les transports* et

au Code de la sécurité routière;

9.Considérant les faits mentionnés précédemment, la Commission donne avis à l'intimé de son intention de tenir une audition aux fins d'enquêter sur les faits plus haut mentionnés;

10.Dans l'hypothèse où la véracité des allégations susdites serait démontrée, prenez également avis que dans le cadre des pouvoirs qui lui sont conférés par les articles 26 à 38 de la *Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds*, la Commission pourrait rendre une décision pour:

- déclarer l'inaptitude totale de l'intimé;
- interdire à l'intimé de mettre en circulation ou d'exploiter tout véhicule lourd, pour une période pouvant aller jusqu'à 5 ans;
- en conséquence, déclarer conformément aux articles 9, par. 3, et 31 de la Loi, que l'intimé ne pourra présenter, tant personnellement que pour une société ou une personne morale qu'il contrôle ou dont il est un administrateur, une demande d'inscription avant que ne se soit écoulé le délai fixé par la Commission pour ce faire;
- prendre toute autre mesure qu'elle juge appropriée et raisonnable;

11.En vue de statuer sur tout ce qui précède, l'intimé est convoqué à une audience publique qui se tiendra aux lieu, date et heure mentionnés dans l'annexe ci-jointe;

L'intimé peut également faire parvenir à la Commission, par écrit, ses observations et documents dans un délai de 10 jours de la réception du présent avis;

À défaut de l'intimé de se présenter à l'audience, personnellement ou par représentant, la Commission pourra rendre une décision sur les renseignements contenus au dossier et sur les observations, arguments ou documents qu'il pourrait lui avoir fait parvenir, le cas échéant.

Montréal, le 2 mars 2001

(S) Girard, Perreault, Turcotte  
Girard, Perreault, Turcotte  
Avocats  
Services juridiques  
Commission des transports du Québec  
Téléphone : (514)873-3424  
Télécopieur : (514)873-5947  
Sans frais 1 888 461-2433

MT/mn

P.J. Sommaires d'inspection de la S.A.A.Q. »

Une audience a eu lieu le 4 juin 2001 aux bureaux de la Commission des transports du Québec à Montréal. À cette date les parties sont présentes et représentées.

Le procureur de la Commission fait un bref survol des éléments et motifs notés à l'avis d'intention et de convocation. Il fait référence au contenu des sommaires d'inspection produits par la Société d'assurance automobile du Québec joints à l'avis. La Commission note la présence de M. Guy Roy, inspecteur à la SAAQ.

La preuve documentaire au dossier démontre que l'intimé, Jassa Singh DHILLON (ayant fait affaires sous la raison sociale de Essor Travel), a mis en circulation et exploité un véhicule lourd de type minibus dans le cadre d'un service de transport rémunéré de personnes entre Montréal et Toronto. La preuve démontre aussi que l'intimé n'est pas inscrit au Registre des propriétaires et exploitants de véhicules lourds ni comme propriétaire, ni comme exploitant, et qu'il ne détient aucun permis de transport par autobus.

Les sommaires d'inspections de la Société d'assurance automobile du Québec démontrent que le véhicule exploité par l'intimé a été impliqué dans un accident mortel survenu le 14 juillet 2000 sur l'autoroute 401, entre Toronto et Montréal.

Me Sumbulian, procureur de l'intimé, indique à la Commission que son client ne conteste aucun des faits principaux notés à l'avis d'intention, M. Dhillon admettant l'ensemble de la preuve soumise. Le procureur ne fait entendre aucun témoin. Me Sumbulian confirme par ailleurs à la Commission que M. Jassa Singh Dhillon n'a aucune intention d'opérer ou d'exploiter une entreprise de transport de personnes dans le futur.

#### Décision

La preuve au dossier et les admissions de l'intimé, démontrent que l'intimé a contrevenu de façon répétée à la *Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds* ainsi qu'à la *Loi sur les transports*. L'intimé a non seulement mis en danger la sécurité des usagers des chemins ouverts à la circulation en dérogeant de manière répétée à la Loi, mais a aussi mis en péril, par ses agissements ou omissions, la sécurité des usagers du réseau routier. Il a mis en circulation et exploité un véhicule lourd sans être inscrit au Registre et sans avoir la moindre notion des lois et règlements en matière de sécurité routière, ni la connaissance des obligations qui en découlent.

Bien que les déclarations de l'intimé démontrent que celui-ci ne fait plus affaires dans l'industrie du transport par véhicule lourd, la Commission estime prudent de déclarer M. Jassa Singh DHILLON totalement inapte, afin de s'assurer que ce dernier ne puisse à nouveau mettre en circulation ou exploiter un véhicule lourd sans qu'il n'ait démontré ses connaissances et ses compétences pour ce faire dans le respect des obligations de la *Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds*.

Compte tenu de la preuve au dossier, de la gravité des faits reprochés et des conséquences malheureuses de l'accident mortel survenu, la Commission va donc déclarer totalement inapte, M. Jassa Singh DHILLON, pour la période maximale de cinq (5) ans prévue à la Loi. La Commission imposera aussi à l'intimé, advenant une éventuelle inscription au Registre, l'obligation de devoir démontrer ses compétences devant un commissaire. Il y va de l'intérêt public et de la sécurité des usagers de la route.

VU ce qui précède;

VU les éléments de preuve non contestés allégués à l'avis du 2 mars 2001 ainsi qu'aux sommaires d'inspection joints à cet avis;

VU QUE l'intimé, M. Jassa Singh DHILLON (ayant fait affaires sous la raison sociale de Essor Travel), a mis en péril par ses agissements ou ses omissions, la sécurité des usagers du réseau routier;

CONSIDÉRANT la *Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds* (L.R.Q., c. P-30.3) ;

CONSIDÉRANT la *Loi sur la justice administrative* (L.R.Q., c. J-3) ;

POUR CES RAISONS, la Commission:

- 1.DÉCLARE totalement inapte M. Jassa Singh DHILLON, pour une durée de cinq ans;
- 2.ATTRIBUE, pour les fins du Registre des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds, une cote portant la mention « insatisfaisant » ;
- 3.STIPULE QUE toute demande d'inscription au Registre des propriétaires et exploitants de véhicules lourds ne pourra être faite que sur demande spécifique à cet effet de l'intimé à l'expiration du délai de cinq ans, conformément aux dispositions de l'article 31 de la Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds, et devra être soumise à l'attention d'un commissaire.

---

Louise Pelletier  
Commissaire

Note : L'avis ci-annexé, décrivant les recours à l'encontre d'une décision de la Commission, fait partie de la présente décision.